



nant gwrtheyrn



Telerau ac Amodau Llety

Accommodation Terms &
Conditions

2024

Diolch i chi am archebu llety yn Nant Gwrtheyrn. Edrychwn ymlaen at eich croesawu.

Thank you for choosing to stay at Nant Gwrtheyrn. We look forward to accommodating you.



**Cyfeiri'r chi at ein safle we am ein prisiau
diweddaraf**

Please refer to our website for our latest prices

<http://www.nantgwrtheyrn.org>

Mae'r pris yn cynnwys eich ystafell ynghyd â phrydau/lluniaeth a ddynodir. Oni bai ei fod wedi'i fynegi'n glir wrth archebu, bydd prisiau'r bythynnod hunan arlwygo ddim yn cynnwys unrhyw brydau/lluniaeth.

Gweler y fframwaith prisiau isod:

- 1.Ystafelloedd en suite (yn cynnwys Brecwast) - codir pris fesul uned
- 2.Tŷ Canol (yn cynnwys Brecwast) - codir pris fesul uned
- 3.Bythynnod Hunan-ddarpar (DIM Brecwast) - codir pris fesul bwthyn

Dulliau Talu:

Bydd angen talu yn llawn drwy defnyddio cerdyn debyd/credyd wrth archebu ar-lein
*(nid ydym yn derbyn cerdyn American Express)

Archebu

Taliad yn llawn wrth archebu os gwelwch yn dda

The price is inclusive of your room, along with any meals stated on your invoice. The self-catering cottages do not include any meals, unless requested or arranged with reception.

The pricing framework is as follows:

- 1.En suite rooms (inclusive of Breakfast) – prices are charged per unit.
- 2.Tŷ Canol (inclusive of Breakfast) – prices are charged per unit.
- 3.Self-catering cottages (NO breakfast included) – prices are charged per cottage.

Payment methods:

Full payment must be made by debit/credit card when booking online
*(We do not accept American Express)

Booking

Full payment due on booking please

Canslo

Noder bod eich archeb yn gytundeb cyfreithiol. Os oes angen i chi ganslo, cysylltwch â ni ar unwaith.

Unwaith y bydd y balans wedi'i dalu, mae'r canlynol yn berthnasol:

Pe baech yn canslo 14 - 28 niwrnod cyn dyddiad yr arhosiad, bydd 50% o'r balans yn cael ei ad-dalu.

Pe baech yn canslo o fewn 14 niwrnod cyn dyddiad yr arhosiad, bydd 25% o'r balans yn cael ei ad-dalu.

Pe baech yn canslo o fewn 2 ddiwrnod cyn dyddiad yr arhosiad, ni fydd ad-daliad.

Methiant i ymddangos - Os nad ydych yn canslo eich archeb a ddim yn troi i fyny, bydd dim ad-daliad.

Mae penderfyniad Nant Gwrtheyrn yn derfynol.

Cancellations

Please note your booking is a legally binding contract. If you need to cancel, please contact us immediately.

Once the balance has been paid, the following applies:

If you cancel 14-28 days before the date of your stay, 50% of your balance payment will be refunded.

If you cancel within 14 days before the date of your stay, 25% of your balance payment will be refunded.

If you cancel within 2 days before the date of the stay, there will be no refund.

No show – If you do not cancel your reservation and do not show up, we reserve the right to charge the full amount payable to the card details provided on booking.

The Nant's decision is final.

AMSER CYRRAEDD

Mae Derbynfaf'r Nant ar agor hyd nes 9:00yh ar nos Wener pan fo priodas penwythnos ymlaen. Rydym yn awgrymu'n gryf y dylai pob ymdrech gael ei wneud i gyrraedd o fewn yr amser yma er mwyn sicrhau eich diogelwch a'ch bod yn cael mynediad i'r ystafell. Os nad yw'n bosib i chi gyrraedd erbyn 9:00yh gofynnwn yn garedig i chi alw'r Dderbynfaf i wneud trefniadau parthed eich ystafell.

Oriau agor y Dderbynfaf (Haf: Mawrth - Hydref)

Llun - Iau: 9yb - 5yp
Gwener: 9yb - 9yh #
Sadwrn: 9yb - 5yp
Sul: 9yb - 5yh

DIM OND OS OES PRIODAS YMLAEN

Oriau agor y Dderbynfaf (Gaeaf: Tachwedd - Chwefror)*

Llun - Gwener: 9yb - 5yp
Sadwrn: 9yb - 5yp
Sul: 11yb - 5yp
*Gall newid

Eithriadau - cysylltwch â'r Swyddfa ar 01758 750334

Noder - Ni chaniateir mynediad i'ch ystafell os na dderbynnir taliad llawn am y llety

Arrival (CHECK-IN)

The residential reception at the Nant is open until 9:00pm on Fridays when a wedding is taking place. In the interest of our guest's safety and to collect your room keys, we strongly advise you to arrive within reception hours. We kindly ask that you ring reception to report arrivals past 9:00pm to make arrangements regarding your room allocation.

Reception opening times* (Summer: March - October)

Monday - Thursday 9am - 5pm
Friday 9am - 9pm #
Saturday 9am - 5pm
Sunday 11am - 5pm
ONLY IF A WEDDING IS TAKING PLACE

Reception opening times* (Winter: November - February)

Monday - Friday 9am - 5pm
Saturday 9am - 5pm
Sunday 11am - 5pm
* Subject to change

Exceptions - please contact the office on 01758 750334

Please note - Access will not be permitted to rooms if full payment has not been received

Y Safle

Oherwydd natur hynafol Nant Gwrtheyrn, mae'r llwybrau o amgylch y pentref yn anwastad ac yn gallu bod yn llithrig. Byddwch yn ofalus wrth gerdded o amgylch y pentref yn enwedig mewn tywydd gwlyb a phan mae hi'n dywyll. Byddwch yn ymwybodol fod yr ardal o flaen Neuadd y Nant yn anaddas i esgidiau sowdl uchel.

Gadael

Rhaid gadael eich ystafell erbyn 10:30yb ar y diwrnod ymadael (9:30yb i ddysgwyr ar gwrs iaith). Mae posib trefnu i ymadael am 13:00 am gost atodol o £20 *(dibynnol ar argaeledd)

Allwedd

Bydd allwedd yr ystafell yn cael ei ryddhau i chi ar gyrraedd. Gofynnir fod yr allwedd yn cael ei adael yn nrws yr ystafell wrth ymadael. Os nad yw'r allwedd yn cael ei adael yn yr ystafell, bydd swm o £40 yn cael ei godi ar eich cerdyn. *(£38 yw cost torri allwedd newydd)

Difrod

Rhaid trin ein llety gyda gofal a pharch. Mae pob gwestai yn gyfrifol ac yn atebol am unrhyw ddifrod/colledion a achosir i'r ystafell a'i chynnwys - os bydd difrod yn cael ei achosi, dylid rhoi gwybod i staff y Nant cyn gynted â phosib. Ni chaniateir ysmegu yn unrhyw un o adeiladau'r Nant a bydd tâl yn cael ei godi am unrhyw waith glanhau ychwanegol.

The Site

Due to the historic nature of Nant Gwrtheyrn, the footpaths in the village are uneven and can be slippery. Please take care when walking around the village in wet weather and at night. Please be aware that the decking in front of the Main Hall is not suitable for high-heeled shoes, they could also pose difficulties when walking around the village.

Departure

Check out is at 10:30am on the day of your departure (9:30am for language course students). It is possible to arrange a late check out at 13:00 for a supplement of £20. *(Dependant on availability)

Keys

Your room key will be released to you on arrival at Reception. We kindly ask that keys are left in the door to the room upon departure. Failure to return the key will result in a £38 charge to cover the cost of cutting a new key.

Damages

Please show care and respect to our accommodation. Guests are answerable for any damage to the room and its contents – if there is any damage caused; reception staff must be informed as soon as possible. We do not allow smoking in any of the Nant's buildings, and we reserve the right to raise costs for any additional cleaning required.

Atebolrwydd

Nid ydym yn derbyn unrhyw gyfrifoldeb am unrhyw ddifrod, colled neu anaf i unrhyw aelod o'ch parti neu unrhyw gerbyd neu eiddo tra ar dir Nant Gwrtheyrn.

Data

Gellir cadw, ar gyfrifiadur, unrhyw ddata a gasglwyd yn ystod y broses archebu. Bydd y Nant yn cadw manylion cyswllt ar gyfrifiadur oni bai fod y cwsmer yn dymuno i ni beidio. Pe baech yn dymuno i ni beidio â chadw eich gwybodaeth, rhaid mynegi hyn wrth archebu.

Egwyddorion diogelu data

Byddwn yn cydymffurfio gyda'r saith egwyddor diogelu data gorfodol drwy sicrhau bod data personol yn:

1. Broses deg a chyfreithlon.
2. Cael ei brosesu at ddibenion cyfyngedig.
3. Ddigonol, yn berthnasol ac nid yn ormodol.
4. Gywir ac yn cael ei ddiweddarau.
5. Ddim i'w gadw'n fwy nag sydd angen.
6. Cael ei brosesu yn unol â hawliau'r unigolyn.
7. Ddiogel

Byddwn yn sicrhau bod o leiaf un o'r amodau canlynol yn cael eu bodloni cyn i ni brosesu unrhyw ddata personol:

1. Mae'r unigolyn wedi cydsynio i brosesu.
2. Mae'r prosesu'n angenrheidiol ar gyfer cyflawni contract gyda'r unigolyn.
3. Mae'r prosesu'n ofynnol dan rwymedigaeth gyfreithiol (ac eithrio un a osodir gan gontract).
4. Mae'r prosesu yn angenrheidiol i ddiogelu buddiannau hanfodol yr unigolyn.
5. Mae'r prosesu yn angenrheidiol i gyflawni swyddogaethau cyhoeddus, ee . Gweinyddu cyfiawnder.
6. Mae'r prosesu yn angenrheidiol er mwyn dilyn ein buddiannau cyfreithlon neu rai trydydd parti (oni bai y gallai niweidio buddiannau'r unigolyn heb gyfiawnhad).

Yma yn Nant Gwrtheyrn, rydym yn cymryd eich preifatrwydd o ddifrif a byddwn ond yn defnyddio'ch gwybodaeth bersonol i weinyddu'ch cyfrif ac i'ch darparu gyda'r cynnyrch a'r gwasanaethau yr ydych wedi gofyn amdanynt.

Liability

We do not accept any responsibility and we are not liable for any damage, loss or injury to any members of your party or any vehicles or belongings whilst on the site

Data

Data collected during the booking process may be kept on our computer systems. The Nant will retain contact details on record unless the customer wishes us not to. If any customers prefer that their details are not retained, this must be stated on booking.

Data protection principles

We will comply with the seven enforceable data protection principles by making sure that personal data is:

1. Fairly and lawfully processed.
2. Processed for limited purposes.
3. Adequate, relevant and not excessive.
4. Accurate and kept up to date.
5. Not kept longer than necessary.
6. Processed in accordance with the individual's rights.
7. Secure.

We will ensure that at least one of the following conditions is met before we process any personal data:

1. The individual has consented to the processing.
2. The processing is necessary for the performance of a contract with the individual.
3. The processing is required under a legal obligation (other than one imposed by a contract)
4. The processing is necessary to protect vital interests of the individual
5. The processing is necessary to carry out public functions e.g. administration of justice
6. The processing is necessary in order to pursue our legitimate interests or those of third parties (unless it could unjustifiably prejudice the interests of the individual)

Here at Nant Gwrtheyrn we take your privacy seriously and will only use your personal information to administer your account and to provide the products and services you have requested from us.

Cwynion

Gofynnir i westeion gysylltu â'r Dderbynfa os oes unrhyw bryderon yn codi. Yn yr achos lle na allwn ddatrys y mater, rhoddir ffurflen i'w gwblhau a fydd yn cael ei throsglwyddo i'r Adran Rheoli. Disgwylir ymateb o fewn 2 ddiwrnod gwaith.

Plant

Os oes babanod yn dod i aros gyda chi i'r Nant, mae'n bwysig rhoi gwybod i'r staff wrth archebu er mwyn sicrhau fod ystafell addas yn cael ei osod i chi. Er mwyn sicrhau iechyd & diogelwch, rydym yn awgrymu fod rhieni yn dod a chot teithio gyda nhw ar gyfer babanod. (NODER: Nid oes oergell na phopty ping yn yr ystafelloedd G&B)

Anifeiliaid Anwes

Ni chaniateir anifeiliaid y tu fewn i adeiladau'r Nant.

Yn yr ystafell

Mae cyfleusterau gwneud Te a Choffi ym mhob ystafell en suite. Mae WiFi am ddim ar gael ymhob ystafell ac yn y Plas, Caffi, Sgubor a'r Neuadd.

Nid oes teledu yn ystafelloedd y Nant.

Yn ychwanegol....

·Ni chaniateir cynnal barbeciw ar dir y Nant.

·Mae sychwyr gwallt ymhob ystafell ac yn eiddo i'r Nant.

Mae haearn smwddio a bwrdd smwddio ar gael yw benthyg wrth ofyn yn y Dderbynfa
·Cawod sydd yn ystafelloedd ymolchi'r mwyafrif o ystafelloedd y Nant- Byddwch yn ofalus wrth ddefnyddio aerosol neu'r gawod gan fod y stêm yn gallu sbarduno'r larwm tân.

Sicrhewch fod yr ystafell yn cael ei hawyru'n briodol .

. Mae dwy ystafell gyda baddon yn y Nant a bydd angen gwneud cais am rhain wrth archebu.

**Llithfaen
Pwllheli
Gwynedd
LL53 6NL
01758 750334**

Complaints

Any issues or concerns that may arise can be dealt with by contacting the Reception immediately. If the issue cannot be resolved, a form can be completed that will be passed on to Management and a response should be expected within 2 working days.

Children

Should any infants be a part of your party, please inform staff when booking so that the most suitable room is allocated. For health and safety reasons, parents are advised to provide their own travel cot (PLEASE NOTE: there are no fridges/microwaves in the B&B rooms)

Pets

We do not allow pets in any of the buildings at Nant Gwrtheyrn

Room facilities

Every en suite room has Tea & Coffee making facilities. Free WiFi is available in all rooms as well as the Plas, Sgubor and Hall.

There are NO televisions in any of the Nant's rooms

In addition

BBQ's are not permitted at Nant Gwrtheyrn

Hair dryers are in all rooms and are a property of the Nant.

Ironing board and iron are available to borrow from Reception

·Most rooms have a shower Please be mindful when using aerosol or the shower that steam may trigger the fire alarm. Ensure the room is adequately ventilated.

We have two rooms that have a baths- Please enquire when booking.

**Llithfaen
Pwllheli
Gwynedd
LL53 6NL
01758 750334**



MEWN ARGYFWNG / IN AN EMERGENCY
RHIF ARGYFWNG / EMERGENCY NUMBER: 999
CYFEIRNOD GRID REFERENCE: SH349448
COD POST / POSTCODE:- LL53 6NL / LL53 6PA
RHIF ARGYFWNG PAN NAD OES SIGNAL / EMERGENCY NUMBER WHEN OUT OF SIGNAL :
112

.....

Mae'n rhaid cofrestru eich rhif ffôn gyda'r gwasanaeth hwn. Dylech anfon neges destun 'REGISTER' at 112, yna byddwch yn derbyn ateb a fydd yn gofyn i chi anfon ail neges destun 'YES'.

You need to register your phone with this service. You should send a text 'REGISTER' to 112, then you will receive a response which asks for a second text 'YES')

.....

Os oes angen galw unrhyw un o'r gwasanaethau brys, mae angen pwysleisio ein bod mewn ardal ddiarffordd (remote rural area) ac mae'n debyg y bydd angen hofrennydd. Cadwch yn y cof mai Gwylwyr y Glannau fyddai'r mwyaf tebygol o allu bod o gymorth.

If you need to call any of the emergency services, you need to emphasise that we are in a remote rural area likely to require the Air Ambulance Service or the Coastguard.

.....



MAE EIN DIFFIBRILIWR WEDI CAEL EI LEOLI AR WAL ISLAW I'R CAPEL SY'N WYNEBU'R MÔR
OUR DEFIBULATOR IS LOCATED ON THE WALL IN FRONT OF THE CHAPEL FACING THE SEA.

Mae gofalwr ar safle'r Nant 24 awr y dydd. Gellir cysylltu gyda'r gofalwr drwy ddefnyddio'r radio yn y dderbynfa

A caretaker is on site 24 hours a day and can be contacted using the radio at reception

Ein trefn os oes argyfwng tân / Our fire emergency procedure

OS OES TÂN GADEWCH YR ADEILAD YN SYTH GAN YMGYNNULL YN Y CAE SYDD WEDI EI LEOLI YNG
NGHANOL PENTREF NEU MAES PARCIO A DEIALWCH 999
RHIF ARGYFWNG PAN NAD OES SIGNAL:112

-Mi fydd aelod staff gyda rhestr gwesteion ac yn gwirio fod pawb yn ddiogel.

IN THE EVENT OF A FIRE, LEAVE THE BUILDING IMMEDIATELY AND CONGREGATE IN THE FIELD WHICH IS
LOCATED IN THE CENTER OF THE VILLAGE OR THE CAR PARK AND DIAL 999
EMERGENCY NUMBER WHEN OUT OF SIGNAL: 112

A member of staff will have a guest list and check that everyone has evacuated safely.

Ein trefn os oes argyfwng / Our emergency procedure

Mae yna bresenoldeb ar y safle 24/7

Mae ffôn wedi ei leoli yn y Dderbynfa os oes angen defnydd mewn argyfwng.

Yn ogystal mae hefyd taflen wybodaeth argyfwng a rhifau cyswllt tu ôl i bob drws llety ac ar ein
hysbysfwrdd sydd wedi ei leoli wrth ein maes parcio.

There is a presence on site 24/7

There is a phone within the Reception if needed in an emergency

There is also an emergency information sheet and contact numbers behind each door within the
accommodation and on our notice board which is located near our car park.

**Mae gofalwr ar safle'r Nant 24 awr y dydd. Gellir cysylltu gyda'r gofalwr drwy ddefnyddio'r
radio yn y dderbynfa**

A caretaker is on site 24 hours a day and can be contacted using the radio at reception

Arlwyo / Catering*

Oriau agor y Caffi/Cafe opening times

GAEAF/WINTER = 11-3*

HAF/SUMMER = 11-4*

**Gall oriau newid / Opening times may vary*